

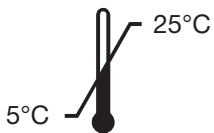


ORBI-Sept IMD

Abformdesinfektion

Impression disinfection

- en: ORBI-Sept IMD impression disinfection
 da: ORBI-Sept IMD desinfektion af aftryk
 sv: ORBI-Sept IMD avtrycksdesinfektion
 no: ORBI-Sept IMD avtrykkdesinfeksjon
 fi: ORBI-Sept IMD jäljennösten desinfektioaine
 pl: ORBI-Sept IMD środek do dezynfekcji mas wyciskowych
 lt: ORBI-Sept IMD atspaudų dezinfekavimo priemonė
 et: ORBI-Sept IMD jälgimise desinfitseerimine
 lv: ORBI-Sept IMD iespieddezinfekcija
 nl: ORBI-Sept IMD desinfectie van afdrukken
 cs: ORBI-Sept IMD Sdezinfekce otisků
 fr: ORBI-Sept IMD désinfectant pour empreintes
 it: ORBI-Sept IMD disinfezione dell'impressione



UFI: 4KX2-KA80-400N-07XT

ORBIS



ORBIS DENTAL Handelsgesellschaft mbH
 Schuckertstr. 21 | D-48153 Münster | Germany
www.orbis-dental.com

REF 262558

MD

CE 0124

2,5 L e

2026-03



PRISMAN GmbH
 Otto-Hahn-Ring 6-18
 D-64653 Lorsch
 Phone: +49 (0)6251-866 980-0

de

Zweckbestimmung:

Gebrauchsfertige, aldehydfreie Abdruckdesinfektion für dentale Abformmaterialien.

Hinweise zur Anwendung:

Die betreffende Abformung zuerst mit Wasser abspülen, anschließend in die gebrauchsfertige Desinfektionslösung einlegen und nach der empfohlenen Einwirkzeit wieder entnehmen. Die Abformung muss vollständig mit der Lösung bedeckt sein. Alginate und Hydrokolloide nur kurz eintauchen und abtrocknen lassen. Die Abformung anschließend vorsichtig mit einem weichen Wasserstrahl abspülen. Die Lösung nicht mit Reinigern oder anderen Desinfektionsmitteln mischen. Die Gebrauchslösung ist bei sichtbarer Verschmutzung und gem. RKI-Empfehlung mindestens arbeitstäglich zu wechseln. Die Entsorgung kann über das Abwasser erfolgen. Nur für professionelle Anwender.

Einwirkzeiten:

Bakterien (inkl. MRSA) nach VAH, EN 13727, EN 14561 (hohe Belastung):	Konz. 5 min.
Candida albicans nach VAH, EN 13624, EN 14562 (hohe Belastung):	Konz. 5 min.
„Begrenzt viruzid“ (behüllte Viren wie z.B. HBV, HIV, HCV) nach EN 14476 und EN 17111 (niedrige Belastung):	Konz. 5 min.
TbB (M. terrae im Suspensionstest, niedrige Belastung):	Konz. 15 min.

Sicherheitshinweise:

H 412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. P501 Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind vom Anwender/ vom Patienten dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Anwender/ Patient niedergelassen ist, zu melden.

en

Intended use:

Ready-to-use, aldehyde-free impression disinfectant for dental impression materials.

Instructions for use: Rinse the impression in question first with water, then insert it into the ready-to-use disinfectant solution and remove it after the recommended contact time. The impression must be completely covered with the solution. Immerse alginates and hydrocolloids only briefly, then allow to dry. Carefully rinse the impression afterwards with a soft jet of water. Do not mix the solution with cleaners or other disinfectants. The working solution must be changed at least every working day if visibly soiled and in accordance with RKI recommendations. It can be disposed of via the wastewater. For professional users only.

Contact times:

Bacteria (incl. MRSA) according to VAH (Association of Applied Hygiene), EN 13727, EN 14561 (dirty conditions):	Conc. 5 min.
Candida albicans according to VAH, EN 13624, EN 14562 (dirty conditions):	Conc. 5 min.
„Limited virucidal“ (enveloped viruses such as HBV, HIV, HCV) according to EN 14476 and EN 17111 (clean conditions):	Conc. 5 min.
TB (M. terrae in suspension test, clean conditions):	Conc. 15 min.

Safety instruction:

H 412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. P273 Avoid release to the environment. P501 Dispose of contents / container in accordance with local / regional / national / international regulations.

All serious incidents related to the device shall be reported by the user/patient to the manufacturer and to the competent authority of the State in which the user/patient is established.

da**På tænkt anvendelse:**

Brugsklart, aldehydfrit desinfektionsmiddel til tandaftryksmaterialer.

Brugsanvisning:

Skyl først det pågældende indtryk med vand, og sæt det derefter i den brugsklare desinfektionsopløsning, og fjern det efter den anbefalede kontakttid. Indtrykket skal være helt dækket af løsningen. Nedsænk kun alginater og hydrokolloider kortvarigt, og lad dem derefter tørre. Skyl forsigtigt indtrykket bagefter med en blød vandstråle. Bland ikke opløsningen med rengøringsmidler eller andre desinfektionsmidler. Arbejdsløsningen skal ændres mindst hver arbejdsdag, hvis den er synligt snavset og i overensstemmelse med RKI's anbefalinger. Det kan bortskaffes via spildevandet. Kun for professionelle brugere.

Kontaktider:

Bakterier (herunder MRSA) i henhold til VAH (Association of Applied Hygiene), EN 13727, EN 14561 (beskidte betingelser):	Konk. 5 min.
Candida albicans i henhold til VAH, EN 13624, EN 14562 (beskidte betingelser):	Konk. 5 min.
„Begrænset virusdræbende“ (indhyllede vira såsom HBV, HIV, HCV) i henhold til EN 14476 og EN 17111 (ren betingelser):	Konk. 5 min.
TB (M. terræn under ophængningsprøvning, rene forhold):	Konk. 15 min.

Sikkerhedsinstruktion:

H 412 Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. P273 Undgå udledning til miljøet. P501 Indholdet/holderen bortskaffes i overensstemmelse med lokale/regionale/nationale/internationale bestemmelser.

Brugeren/patienten skal indberette alle alvorlige forhold vedrørende udstyret til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren/patienten er etableret.

sv**Avsedd användning:**

Bruksfärdigt, aldehydfritt avtrycksdesinfektionsmedel för dentala avtrycksmaterial.

Bruksanvisning:

Skölj intrycket i fråga först med vatten, sätt sedan in det i den bruksfärdiga desinfektionslösningen och avlägsna det efter rekommenderad kontakttid. Intrycket måste vara helt täckt med lösningen. Fördjupa alginater och hydrokolloider bara kort, låt sedan torka. Skölj försiktigt avtrycket efteråt med en mjuk vattenstråle. Blanda inte lösningen med rengöringsmedel eller andra desinfektionsmedel. Arbetslösningen måste bytas minst varje arbetsdag om den är synligt nedsnuttad och i enlighet med RKI:s rekommendationer. Det kan bortskaffas via avloppsvattnet. Endast för professionella användare.

Kontaktider:

Bakterier (inklusive MRSA) enligt VAH (Association of Applied Hygiene), EN 13727, EN 14561 (smutsiga förhållanden):	Konk. 5 min.
Candida albicans enligt VAH, EN 13624, EN 14562 (smutsiga förhållanden):	Konk. 5 min.
„Limited virucidal“ (inkapslade virus såsom HBV, HIV, HCV) enligt EN 14476 och EN 17111 (rena villkor):	Konk. 5 min.
TB (M. terrae i suspensionstest, rena förhållanden):	Konk. 15 min.

Säkerhetsinstruktion:

H 412 Skadligt för vattenlevande organismer med långvariga effekter. P273 Undvik utsläpp till miljön. P501 Kassera innehållet/behållaren i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.

Användaren/patienten ska rapportera alla allvarliga tillbud med produkten till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den stat där användaren/patienten är etablerad.

no**Tiltenkt bruk:**

Klar til bruk, aldehydritt avtrykksdesinfeksjonsmiddel for dentale avtrykksmaterialer.

Instruksjoner for bruk:

Skyll det aktuelle inntrykket først med vann, sett det deretter inn i den bruksklare desinfeksjonsløsningen og fjern det etter anbefalt kontakttid. Inntrykket må være helt dekket med løsningen. Fordyp alginater og hydrokolloider bare kort, og la det tørke. Skyll inntrykket forsiktig etterpå med en myk vannstråle. Ikke bland oppløsningen med rengjøringsmidler eller andre desinfeksjonsmidler. Arbeidsløsningen må endres minst hver arbeidsdag hvis den er synlig skitten og i samsvar med RKI-anbefalinger. Det kan avhendes via avløpsvannet. Kun for profesjonelle brukere.

Kontakttider:

Bakterier (inkludert MRSA) i henhold til VAH (Association of Applied Hygiene), EN 13727, EN 14561 (skitne forhold):

Konc. 5 min.

Candida albicans i henhold til VAH, EN 13624, EN 14562 (skitne forhold):

Konc. 5 min.

„Begrenset virucidal“ (innkapslede virus som HBV, HIV, HCV) i henhold til EN 14476 og EN 17111 (ren vilkårene):

Konc. 5 min.

TB (M. terrae i opphengsprøving, rene forhold):

Konc. 15 min.

Sikkerhetsinstruksjoner:

H 412 Skadelig for vannlevende organismer med langvarige virkninger. P273 Unngå utslipp til miljøet. P501 Kast innhold/holder i henhold til lokale/regionale/nasjonale/internasjonale forskrifter.

Alle alvorlige hendelser knyttet til utstyret skal rapporteres av brukeren/pasienten til produsenten og til vedkommende myndighet i staten der brukeren/pasienten er etablert.

fi**Käyttötarkoitus:**

Käyttövalmis, aldehyditon impressiodesinfointiaine hampaiden impressiomateriaaleille.

Käyttöohjeet:

Huuhtelee kyseinen vaikutelma ensin vedellä, aseta se käyttövalmiiseen desinfointiaineliuokseen ja poista se suositellun kosketusajan jälkeen. Vaikutelma on peitettävä kokonaan ratkaisulla. Upota alginaatit ja hydrokolloidit vain lyhyesti, anna kuivua. Huuhtelee vaikutelma huolellisesti jälkeinpäin pehmeällä vesisuihkulla. Älä sekoita liuosta puhdistusaineisiin tai muihin desinfointiaineisiin. Työliuos on vaihdettava vähintään joka arkipäivä, jos se on näkyvästi likainen ja RKI:n suositusten mukainen. Se voidaan hävittää jäteveden mukana. Vain ammattikäyttäjille.

Kontaktiajat:

Bakteerit (ml. MRSA) standardin VAH (Association of Applied Hygiene), EN 13727, EN 14561 (likaiset olosuhteet) mukaisesti:

Conc. 5 min.

Candida albicans VAH:n, EN 13624:n ja EN 14562:n mukaan (likaiset olosuhteet):

Conc. 5 min.

„Limited virucidal“ (suodatetut virukset, kuten HBV, HIV, HCV) standardien EN 14476 ja EN 17111 mukaisesti (puhdas edellytykset):

Conc. 5 min.

TB (M. terrae jousitustestissä, puhtaat olosuhteet):

Conc. 15 min.

Turvallisuusohjeet:

H 412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia vaikutuksia. P273 Vältä päästämistä ympäristöön. P501 Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten/alueellisten/kansallisten/kansainvälisten määräysten mukaisesti.

Käyttäjän/potilaan on ilmoitettava kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista valmistajalle ja sen valtion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä/potilas on sijoittautunut.

Przeznaczenie:

Gotowy do użycia, bezaldehydowy środek do dezynfekcji odcisków do dentystycznych materiałów odciskowych.

Instrukcja użytkowania:

Najpierw splucz przedmiotowe wrażenie wodą, a następnie włóż je do gotowego do użycia roztworu dezynfekującego i usuń po zalecanym czasie kontaktu. Wrażenie musi być całkowicie pokryte rozwiązaniem. Zanurz alginiany i hydrokoloidy tylko krótko, a następnie pozostaw do wyschnięcia. Następnie ostrożnie splucz wrażenie miękkim strumieniem wody. Nie mieszać roztworu ze środkami czyszczącymi lub innymi środkami dezynfekującymi. Roztwór roboczy musi być zmieniany co najmniej każdego dnia roboczego, jeśli jest wyraźnie zabrudzony i zgodnie z zaleceniami RKI. Może być usuwany przez ścieki. Tylko dla profesjonalnych użytkowników.

Czas kontaktu:

Bakterie (w tym MRSA) zgodnie z VAH (Stowarzyszenie Higieny Stosowanej), EN 13727, EN 14561

(warunki brudne):

Konk. 5 min.

Candida albicans zgodnie z VAH, EN 13624, EN 14562 (warunki brudne):

Konk. 5 min.

„Ograniczony wirusobójczy” (wirusy otoczkowane, takie jak HBV, HIV, HCV) zgodnie z EN 14476 i

EN 17111 (czyste warunki):

Konk. 5 min.

TB (M. terrae w badaniu zawiesiny, warunki czyste):

Konk. 15 min.

Instrukcja bezpieczeństwa:

H 412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. P273 Unikać uwalniania do środowiska.

P501 Usuwać zawartość / pojemnik zgodnie z lokalnymi / regionalnymi / krajowymi / międzynarodowymi przepisami.

Wszystkie poważne incydenty związane z wyrobem są zgłaszane przez użytkownika/pacjenta producentowi i właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik/pacjent ma siedzibę.

Numatyta paskirtis:

Paruoštas naudoti, be alhaido įspaudų dezinfekantas dantų įspaudų medžiagoms.

Naudojimo instrukcijos:

Pirmiausia nuplaukite atitinkamą įspūdį vandeniui, tada įdėkite jį į paruoštą naudoti dezinfekavimo tirpalą ir nuimkite po rekomenduojamo sąlyčio laiko. Įspūdis turi būti visiškai padengtas tirpalu. Alginatus ir hidrokoloidus panardinkite tik trumpai, tada leiskite išdžiūti. Po to atsargiai nuplaukite įspūdį minkšta vandens srove. Nemaišykite tirpalo su valikliais ar kitomis dezinfekavimo priemonėmis. Darbinis tirpalas turi būti keičiamas ne rečiau kaip kas darbo dieną, jei matomai nešvarus ir atitinka RKI rekomendacijas. Jis gali būti pašalintas per nuotekas. Tik profesionaliems naudotojams.

Sąlyčio laikas:

Bakterijos (įskaitant MRSA) pagal VAH (Taikomosios higienos asociacija), EN 13727, EN 14561

(purvinos sąlygos):

Konc. 5 min.

Candida albicans pagal VAH, EN 13624, EN 14562 (purvinos sąlygos):

Konc. 5 min.

„Ribotas virusinis” (apvynioti virusai, tokie kaip HBV, ŽIV, HCV) pagal EN 14476 ir EN 17111

(švarus sąlygos):

Konc. 5 min.

TB (M. terrae in suspension test, švarios sąlygos):

Konc. 15 min.

Saugos nurodymai: H 412 Kenksminga vandens organizmams ir sukelia ilgalaikius pakitimus. P273 Vengti patekimo į aplinką. P501 Turinį / talpyklą išpilti (išmesti) laikantis vietinių / regioninių / nacionalinių / tarptautinių taisyklių.

Naudotojas (pacientas) apie visus su priemone susijusius rimtus incidentus praneša gamintojui ir valstybės, kurioje naudotojas (pacientas) yra įsisteigęs, kompetentingai institucijai.

et**Kavandatud kasutus:**

Kasutusvalmis aldehüüdivaba hambajäljendite desinfitseerimisvahend.

Kasutusjuhend:

Loputage kõnealust muljet kõigepealt veega, seejärel sisestage see kasutusvalmis desinfitseerimislahusesse ja eemaldage see pärast soovitatud kokkupuuteaega. Jääk peab olema lahendusega täielikult kaetud. Sukeldada alginaadid ja hüdrokolloidid ainult lühidalt, seejärel lasta kuivada. Seejärel loputage hoolikalt muljet pehme veejoaga. Lahust ei tohi segada puhastusvahendite ega muude desinfitseerimisvahenditega. Töölahust tuleb muuta vähemalt igal tööpäeval, kui see on nähtavalt määrdunud ja kooskõlas RKI soovitustega. Seda saab kõrvaldada reovee kaudu. Ainult professionaalsele kasutajatele.

Kokkupuuteajad:

Bakterid (sh metitsilliiniresistentne <i>Staphylococcus aureus</i>) vastavalt vaktsiinile VAH (rakendushügieeni ühendus), EN 13727, EN 14561 (määrdunud tingimused):	Conc. 5 min.
<i>Candida albicans</i> vastavalt standardile VAH, EN 13624, EN 14562 (määrdunud tingimused):	Conc. 5 min.
„Piiratud virutsiidne“ (ümbritsetud viirused nagu HBV, HIV, HCV) vastavalt standarditele EN 14476 ja EN 17111 (puhas) tingimused):	Conc. 5 min.
TB (<i>M. terrae</i> vedrustuse katses, puhtad tingimused):	Conc. 15 min.

Ohutusjuhised:

H 412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajalise toimega. P273 Vältida sattumist keskkonda. P501 Sisu/konteiner kõrvaldada vastavalt kohalikele/piirkondlikele/riiklikele/rahvusvahelistele eeskirjadele.

Kasutaja/patsient teatab kõigist seadmega seotud tõsistest juhtumitest tootjale ja kasutaja/patsiendi asukohariigi pädevale asutusele.

lv**Paredzētais lietojums:**

Lietošanai gatavs dezinfekcijas līdzeklis zobu nospiedumu materiāliem bez aldehīda.

Lietošanas instrukcijas:

Vispirms izskalojiet attiecīgo iespaidu ar ūdeni, pēc tam ievietojiet to lietošanai gatavā dezinfekcijas šķīdumā un noņemiet pēc ieteicamā saskares laika. Iespaidam jābūt pilnībā pārklātam ar šķīdumu. Iegremdējiet alginātus un hidrokoloīdus tikai īsi, pēc tam ļaujiet nožūt. Pēc tam uzmanīgi izskalojiet iespaidu ar mīkstu ūdens strūklu. Nesajauciet šķīdumu ar tīrīšanas līdzekļiem vai citiem dezinfekcijas līdzekļiem. Darba šķīdums jāmaina vismaz katru darba dienu, ja tas ir acīmredzami netīrs un atbilst RKI ieteikumiem. To var izmest caur notekūdeņiem. Tikai profesionāliem lietotājiem.

Saskares laiks:

Baktērijas (tostarp MRSA) saskaņā ar VAH (Lietišķās higiēnas asociācija), EN 13727, EN 14561 (netīrie apstākļi):	Sec. 5 min.
<i>Candida albicans</i> saskaņā ar VAH, EN 13624, EN 14562 (netīri apstākļi):	Sec. 5 min.
„Ierobežots virucīds“ (apvalkoti vīrusi, piemēram, HBV, HIV, HCV) saskaņā ar EN 14476 un EN 17111 (tīrs nosacījumi):	Sec. 5 min.
TB (<i>M. terrae</i> suspensijas testā, tīros apstākļos):	Sec. 15 min.

Drošības instruktāža:

H 412 Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. P273 Izvairīties no nokļūšanas vidē. P501 Atbrīvojies no satura / konteineru saskaņā ar vietējiem / reģionālajiem / valsts / starptautiskajiem noteikumiem.

Par visiem nopietniem incidentiem, kas saistīti ar ierīci, lietotājs/pacients ziņo ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs/pacients veic uzņēmējdarbību.

Beoogd gebruik:

Kant-en-klare, aldehyde-vrije afdruk desinfectiemiddel voor tandheelkundige afdruk materialen.

Gebruiksaanwijzing:

Spoel de afdruk eerst af met water, plaats deze vervolgens in de gebruiksklare desinfecterende oplossing en verwijder deze na de aanbevolen contacttijd. De indruk moet volledig worden bedekt met de oplossing. Dompel alginaten en hydrocolloïden slechts kort onder en laat ze vervolgens drogen. Spoel de indruk daarna zorgvuldig af met een zachte straal water. Meng de oplossing niet met reinigingsmiddelen of andere ontsmettingsmiddelen. De werkoplossing moet ten minste elke werkdag worden gewijzigd als deze zichtbaar vervuild is en in overeenstemming is met de aanbevelingen van het RKI. Het kan via het afvalwater worden afgevoerd. Alleen voor professionele gebruikers.

Contacttijden:

Bacteriën (inclusief MRSA) volgens VAH (Association of Applied Hygiene), EN 13727, EN 14561

(vuile omstandigheden):

Conc. 5 min.

Candida albicans volgens VAH, EN 13624, EN 14562 (vuile omstandigheden):

Conc. 5 min.

„Limited virucidal“ (omhulde virussen zoals HBV, HIV, HCV) volgens EN 14476 en EN 17111

(clean voorwaarden):

Conc. 5 min.

TB (M. terrae in suspensietest, schone omstandigheden):

Conc. 15 min.

Veiligheidsinstructie:

H 412 Schadelijk voor in het water levende organismen met langdurige gevolgen. P273 Vermijd lozing in het milieu.

P501 Inhoud/container afvoeren conform lokale/regionale/nationale/internationale regelgeving.

Alle ernstige incidenten in verband met het hulpmiddel worden door de gebruiker/patiënt gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de staat waar de gebruiker/patiënt is gevestigd.

Zamýšlené použití: Dezinfekční prostředek na otisk bez obsahu aldehydů připravený k použití pro dentální otiskovací materiály.

Návod k použití:

Dotyčný otisk se nejprve opláchne vodou, poté se vloží do dezinfekčního roztoku připraveného k použití a po doporučené době kontaktu se odstraní. Dojem musí být zcela pokryt roztokem. Algináty a hydrokoloidy ponořte jen krátce a nechte uschnout. Opatrně opláchněte otisk jemným proudem vody. Nemíchejte roztok s čisticími prostředky nebo jinými dezinfekčními prostředky. Pracovní roztok musí být měněn nejméně každý pracovní den, pokud je viditelně zašpiněný a v souladu s doporučeními RKI. Lze jej zlikvidovat prostřednictvím odpadních vod. Pouze pro profesionální uživatele.

Doba kontaktu:

Bakterie (včetně MRSA) podle VAH (Sdružení aplikované hygieny), EN 13727, EN 14561

(špinavé podmínky):

Conc. 5 min.

Candida albicans podle VAH, EN 13624, EN 14562 (špinavé podmínky):

Conc. 5 min.

„Omezené virucidní“ (obálkové viry jako HBV, HIV, HCV) podle EN 14476 a EN 17111 (čisté podmínky):

Conc. 5 min.

TB (M. terrae při zkoušce suspenze, čisté podmínky):

Conc. 15 min.

Bezpečnostní pokyny:

H 412 Škodlivý pro vodní organismy s dlouhodobými účinky. P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí.

P501 Odstraňte obsah / nádobu v souladu s místními / regionálními / vnitrostátními / mezinárodními předpisy.

Všechny závažné nežádoucí příhody související s prostředkem hlásí uživatel/pacient výrobci a příslušnému orgánu státu, v němž je uživatel/pacient usazen.

fr**Utilisation prévue:**

Désinfectant d'impression prêt à l'emploi sans aldéhyde pour les matériaux d'impression dentaire.

Mode d'emploi:

Rincez d'abord l'impression en question avec de l'eau, puis insérez-la dans la solution désinfectante prête à l'emploi et retirez-la après le temps de contact recommandé. L'impression doit être complètement recouverte de la solution. Immerger les alginates et les hydrocolloïdes seulement brièvement, puis laisser sécher. Rincez soigneusement l'impression par la suite avec un jet d'eau doux. Ne mélangez pas la solution avec des nettoyants ou d'autres désinfectants. La solution de travail doit être changée au moins tous les jours ouvrables si visiblement souillée et conformément aux recommandations de RKI. Il peut être éliminé via les eaux usées. Pour les utilisateurs professionnels uniquement.

Heures de contact:

Bactéries (y compris SARM) selon VAH (Association of Applied Hygiene), EN 13727, EN 14561 (conditions sales):	Conc. 5 min.
Candida albicans selon VAH, EN 13624, EN 14562 (conditions sales):	Conc. 5 min.
„Virucide limité“ (virus enveloppés tels que le VHB, le VIH, le VHC) selon EN 14476 et EN 17111 (propre conditions):	Conc. 5 min.
TB (essai M. terrae en suspension, conditions de propreté):	Conc. 15 min.

Instructions de sécurité:

H 412 Nocif pour la vie aquatique avec des effets durables. P273 Éviter les rejets dans l'environnement. P501 Éliminer le contenu / conteneur conformément aux réglementations locales / régionales / nationales / internationales.

Tous les incidents graves liés au dispositif sont signalés par l'utilisateur/patient au fabricant et à l'autorité compétente de l'État dans lequel l'utilisateur/patient est établi.

it**Destinazione d'uso:**

Disinfettante per impronte dentali pronto all'uso e privo di aldeidi.

Istruzioni per l'uso:

Sciacquare l'impronta in questione prima con acqua, quindi inserirla nella soluzione disinfettante pronta per l'uso e rimuoverla dopo il tempo di contatto raccomandato. L'impressione deve essere completamente coperta con la soluzione. Immergere gli alginati e gli idrocolloidi solo brevemente, quindi lasciare asciugare. Risciacquare accuratamente l'impressione in seguito con un getto d'acqua morbido. Non mescolare la soluzione con detersivi o altri disinfettanti. La soluzione di lavoro deve essere cambiata almeno ogni giorno lavorativo se visibilmente sporca e in conformità con le raccomandazioni RKI. Può essere smaltito attraverso le acque reflue. Solo per utenti professionali.

Tempi di contatto:

Batteri (compreso MRSA) secondo VAH (Association of Applied Hygiene), EN 13727, EN 14561 (condizioni sporche):	Conc. 5 min.
Candida albicans secondo VAH, EN 13624, EN 14562 (condizioni sporche):	Conc. 5 min.
„Virucida limitato“ (virus avvolti come HBV, HIV, HCV) secondo EN 14476 e EN 17111 (pulito Virucida limitata (virus con involucro come ad es. HBV, HIV, HCV) secondo EN 14476 e EN 17111 (bassa carica):	Conc. 5 min.
TB (M. terrae in prova di sospensione, condizioni di pulizia):	Conc. 15 min.

Istruzioni di sicurezza:

H 412 Nocivo per la vita acquatica con effetti di lunga durata. P273 Evitare il rilascio nell'ambiente. P501 Smaltire il contenuto/contenitore in conformità alle normative locali/regionali/nazionali/internazionali.

Tutti gli incidenti gravi relativi al dispositivo sono segnalati dall'utilizzatore/paziente al fabbricante e all'autorità competente dello Stato in cui l'utilizzatore/paziente è stabilito.